GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCT

- LAMPADA A LED LUMINA – su carrello
- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio flessibile - su carrello
- Lampada HYRIDIA a 7 LED con braccio flessibile in metallo - su carrello
- LAMPADA A LED SPOT - su carrello

- LUMINA LED LIGHT - trolley
- HYRIDIA 7 LEDS LIGHT with flexible arm - trolley
- YRIDIA 7 LEDS LIGHT with metal spring arm - trolley
- LED SPOT-ADJUSTED LIGHT - trolley

- LAMPE À LED LUMINA - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras flexible - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras à ressort en métal - chariot
- LAMPE À LED 'SPOT-ADJUSTED' - chariot

- LÁMPARA LED LUMINA - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo flexible - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo de resorte de metal - base rodable
- LÁMPARA LED 'SPOT-ADJUSTED' - base rodable

- LUZ LED LUMINA - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço flexível - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço de mola metálico - trólei
- LUZ DE FOCO AJUSTADO LED - trólei

- LED-LICHT LUMINA - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen
- LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

- LAMPA LEDOWA LUMINA - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - ramię elastyczne - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - metalowe ramię sprężynowe wózek
- LAMPA LEDOWA Z REGULOWANĄ PLAMKĄ - wózek

- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LUMINA LED - τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - εύκαμπτος βραχίονας - τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - μεταλλικός βραχίονας με ελατήριο τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΣΤΙΑΣΗΣ - τροχήλατη βάση

- LUMINA LED LIGHT - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ FLEXIBIL - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ METALIC CU ARC - cărucior
- SPOT LED - LUMINĂ REGLATĂ - cărucior

- LUMINA LED LIGHT - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S FLEKSIBILNO ROKO - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S KOVINSKO VZMETJO - voziček
- LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček

- LUMINA LED SVETLO - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S PRUŽNÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S KOVOVÝM PRUŽINOVÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- LED SPOT-NASTAVITEĽNÉ SVETLO - pojazdné lôžko

- LUMINA LED SVJETLO - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA SA SAVITLJIVIM KRAKOM - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA S KRAKOM S METALNOM OPRUGOM - kolica
- LED SVJETLO PODEŠENO PREMA TOČKI - kolica

- LUMINA LED LÁMPA - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGALMAS KARRAL - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGÓS FÉM KARRAL - kocsi
- LED ÁLLÍTHATÓ FÉNYFOLT LÁMPA - kocsi

- LUMINA СВЕТОДИОДНА ЛАМПА - стойка на колелца
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С ГЪВКАВО РАМО - стойка на колелца
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С РАМО С МЕТАЛНА ПРУЖИНА - стойка на колелца
- СВЕТОДИОДНА ЛАМПА С РЕГУЛИРАЩО СЕ ПОЛЕ НА ОСВЕТЯВАНЕ - стойка на колелца

	REF
GIMA 49035	KS-Q3
GIMA 49040	KS-Q7
GIMA 49041	KS-Q7E
GIMA 49048	KS-Q5-3D

Shantou Easywell Electronic Technologies Co., Ltd
5th Floor and No.1 West Side Of 6th Floor, H5 Industrial Building, No.16 Lianjiang Road, Longhu District, Shantou, China - Made in China

EU REP
SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE

MD

M49035-M-Rev5-09.26

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju człon owskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

1. Wstęp

Ewolucja oświetlenia medycznego

Jakość światła w lampie medycznej zależy od trzech kluczowych czynników: natężenia oświetlenia, skorelowanej temperatury barwowej (CCT) oraz współczynnika oddawania barw (CRI). Chociaż parametry te mają kluczowe znaczenie, ich rozpatrywanie w oderwaniu od siebie nie zapewnia pełnego obrazu. Ich prawdziwe znaczenie wynika z ich wzajemnej zależności, ponieważ nie można maksymalizować jednego z nich bez wpływu na pozostałe.

Odkryj pełną gamę produktów

Lampy do badań to lampy diagnostyczne, które ułatwiają personelowi medycznemu skupienie światła na określonych obszarach ciała w celu ich dokładnej obserwacji i diagnozowania. Są one wyposażone w soczewki powiększające i diody LED emitujące chłodne białe światło i zapewniają głęboki i szczegółowy wgląd w badany obszar. Idealne do gabinetów lekarskich, klinik ginekologicznych i dermatologicznych, drobnych zabiegów chirurgicznych, zabiegów medycyny estetycznej itp.

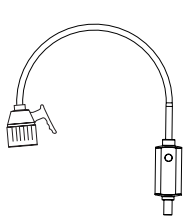
Dzięki wyjątkowej jakości oświetlenia lampy te zapewniają równomierny rozkład światła, minimalizując powstawanie cieni i poprawiając widoczność kluczowych szczegółów. Regulacja natężenia światła i temperatury barwowej umożliwia dostosowanie oświetlenia do specyficznych wymagań zastosowania medycznego, zapewniając optymalny komfort zarówno personelowi medycznemu, jak i pacjentom.

Przedmiotowe lampy diagnostyczne są wykonane z trwałych i łatwych do czyszczenia materiałów i są przystosowane do intensywnej eksploatacji, a jednocześnie spełniają najwyższe standardy higieniczne. Zaawansowane technologie, jak zoptymalizowane systemy odprowadzania ciepła, zapewniają możliwość długotrwałego użytkowania bez uszczerbku dla wydajności i niezawodności.

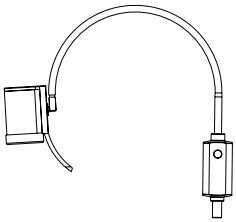
Dzięki ergonomicznemu i elastycznemu designowi, lampy diagnostyczne można łatwo dostosować do każdego środowiska klinicznego lub ambulatoryjnego, zapewniając wysoką funkcjonalność i łatwość użytkowania.

Zgodność z wymaganiami MDR 2017/745, IEC 60601-1:2005, IEC 60601-1-2:2014,IEC 60601-1-6:2010,IEC 60601-2-41

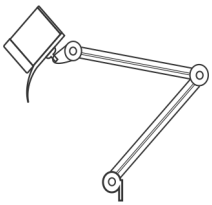
2. Dane techniczne



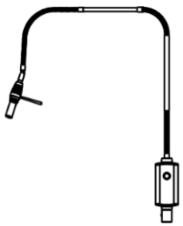
49035



49040



49041



49048

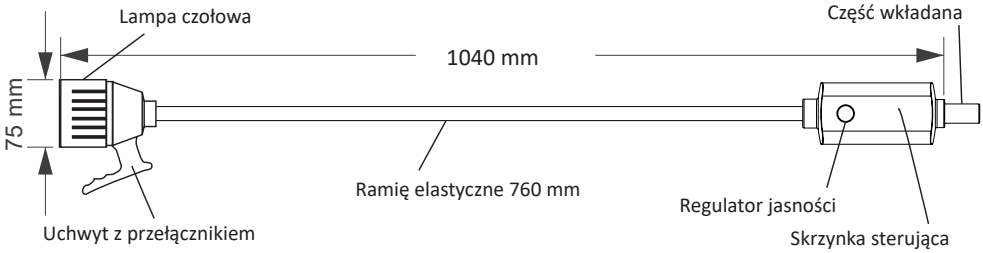
Model	Seria **49035** KS-Q3	Seria **49048** KS-Q5-3D	Seria **49040-49041** KS-Q7/Q7E
Kolor	Czarny/Biały	Czarny	Biały / Pomarańczowy
Źródło światła	1 x żarówka LED, 10VA	1 x żarówka LED, 10VA	7xLED 35VA
Średnica głowicy lampy	75mm	25mm	89mm
Średnica pola świetlnego	100-150 mm (30-50 cm)	10-110mm (50 cm) Zmienna	90-120 mm (30-50 cm) 120-120 mm (50-50 cm)
Natężenie oświetlenia	100.000 Luks (30 cm) 40.000 Luks (50 cm)	40.000 Luks (30 cm) 15.000 Luks (50 cm)	170.000 Luks (30 cm) 80.000 Luks (50 cm)
Elastyczne ramię	760 mm	1200 mm	760 mm / 940 mm
Regulacja jasności	Regulator natężenia światła / sterowanie dotykowe (D) / sterowanie bezdotykowe (S) / zasilanie bateryjne (B)		Sterowanie przez naciśnięcie Opcja: komora baterii (LB)

Typ montażu	Ruchomy / Opcja: Montaż naścienny, zacisk do szyny, zacisk stołowy	Ruchomy / Opcja: Montaż ścienny, zacisk do szyny, zacisk stołowy, montaż sufitowy (LA-6, Q7-02A,Q10, 1088, 200)

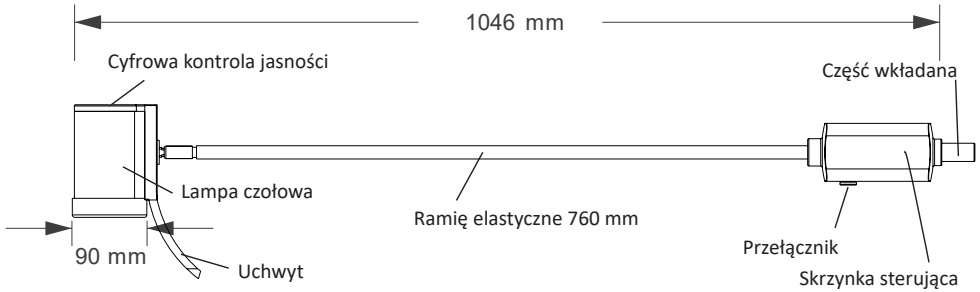
3. Interfejs produktu

A. Górna część łącznie z głowicą lampy, ramieniem elastycznym i skrzynką sterowniczą

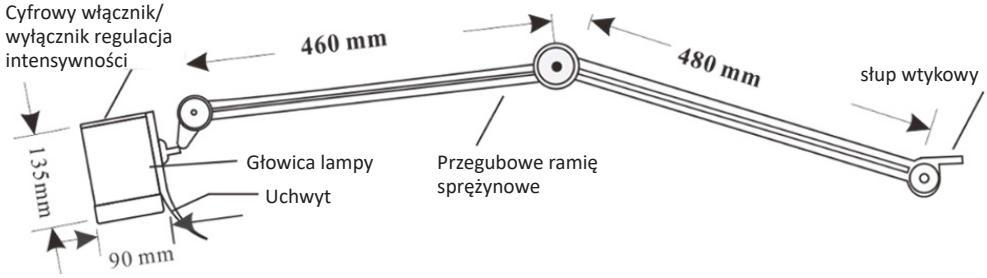
49035 - KS-Q3
LAMPA LEDOWA LUMINA - wózek



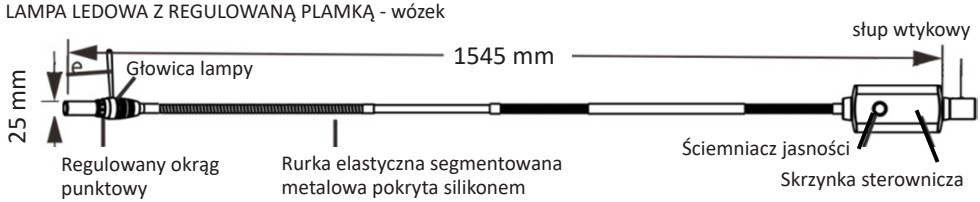
49040 - KS-Q7
LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - ramię elastyczne - wózek



49041
LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - metalowe ramię sprężynowe - wózek

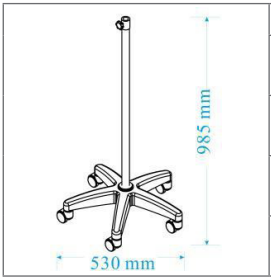


49048 - KS-Q5-3D
LAMPA LEDOWA Z REGULOWANĄ PLAMKĄ - wózek



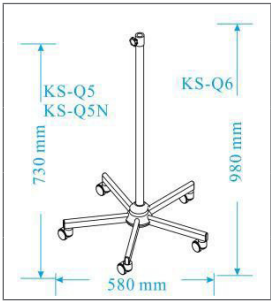
B. Typ montażu lamp

B.1 Standardowy ruchomy do serii KS-Q3, KS-Q35



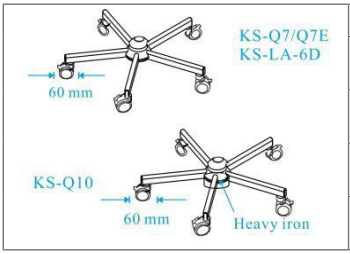
Kod podstawy	ABS01 Black / ABS02 Biały
Materiał	Tworzywo sztuczne zintegrowane
Kółka obrotowe	D=50mm z 5 hamucami
Podstawa	D=530mm, 5 ramion, 1.5kg
Słupek pionowy	L=850mm

B.2 Standardowy ruchomy do serii KS-Q5, Q5N, KS-Q6



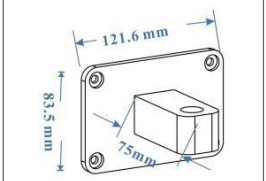
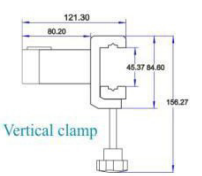
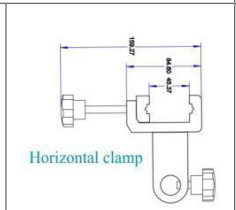
Kod podstawy	DM01 Czarny/Biały
Materiał	Pogrubiana stal malowana proszkowo
Kółka obrotowe	D=50 mm z 5 hamucami
Podstawa	D=580 mm, 5 ramion, 3.4kg
Słupek pionowy	L=600 mm / 850 mm

B.3 Standardowy ruchomy do serii KS-Q7/Q7 02A/Q7E, KS-LA-6D,KS-Q10-02



Kod podstawy	DM02 Czarny/Biały
Materiał	Pogrubiana stal malowana proszkowo
Kółka obrotowe	D=60 mm z 5 hamucami
Podstawa	D=580 mm, 5 ramion, 3.4kg / 6kg (DM03)
Słupek pionowy	L=850 mm

B.4 Opcjonalne elementy montażowe

Uchwyt ścienny wykonany w całości z aluminium	Uchwyt wielofunkcyjny zaciskowy wykonany w całości z aluminium		Pręt do montażu sufitowego
			

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

4. Instalacja i regulacje

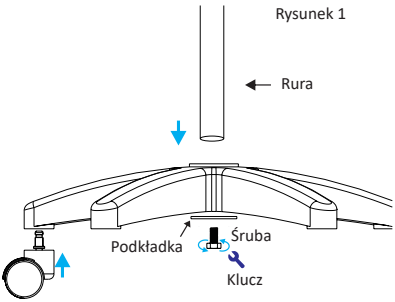
4.1. Sprawdzić korpus główny i podłączyć zasilanie

Otworzyć opakowanie i sprawdzić, czy nie są obecne nieprawidłowości. W przypadku jakichkolwiek problemów skontaktować się z producentem lub dystrybutorem. Wyjąć lampę z opakowania, podłączyć do zasilania i włączyć światło.

4.2. Montaż ruchomy

A. Plastikowa ruchoma podstawa:

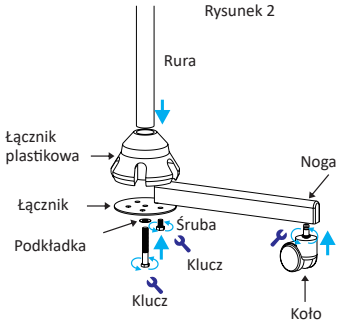
Włożyć 5 plastikowych kółek jezdnych do pięcioramiennej podstawy. Wyjąć metalowy pionowy słupek, włożyć w centralny otwór na plastikowej podstawie i dokręcić dłuższą śrubę od spodu, w części środkowej (patrz rysunek 1)



B. Odłączana podstawa metalowa:

Usunąć ramiona i przykręcić kółka jezdne. Następnie, wprowadzić ramiona podstawy w gniazda plastikowego elementu łączącego, od spodu wprowadzić metalowy element łączący i przykręcić śruby, aby zamocować ramiona w elemencie łączącym.

Włożyć metalowy pionowy słupek w plastikowy element łączący (w przypadku modelu DM03 umieścić dodatkowy metalowy element w dolnej części podstawy), a następnie dokręcić dłuższą śrubę od spodu, w części środkowej. (patrz rysunek 2)



4.3. Montaż ścienny:

umieścić wkręt mocujący w ścianie i przykręcić uchwyt do ściany, dopasowując otwory.

4.4. Zacisk stołowy:

umieścić element na krawędzi stołu, mocno dokręcić śrubę od spodu.

4.5. Zacisk do szyny:

odkręcić pręt, ustawić górny i dolny blok przesuwny tak, aby umożliwić zamocowanie szyny, mocno dokręcić od spodu.

4.6. Montaż sufitowy

Odkręcić pierścień mocujący górnej osłony, ustawić go zgodnie z położeniem otworu montażowego do śruby górnej, zamontować kołek rozporowy i zainstalować górną część w odniesieniu do położenia kołka rozporowego. W części górnej znajduje się wyprowadzenie przewodu zasilania wysokiego napięcia (Uwaga: AC:110-240V). Po zamontowaniu górnej części, przewód zasilający należy podłączyć do źródła zasilania AC doprowadzonego z sufitu, następnie ponownie przykręcić pierścień mocujący górnej osłony.

Po podłączeniu przewodu zasilającego i zainstalowaniu części górnej, wyjąć górną część lampy, włożyć ją do otworu montażowego ramienia lampy i następnie podłączyć wtyczkę DC znajdującą się obok otworu montażowego; w takim stanie montaż można uznać za zakończony.

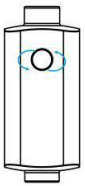
4.7. Wprowadzić główny górny korpus do górnej części pionowej metalowej rury, mocno dokręcić śrubę z boku, podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego i włączyć lampę.

5. Używanie i funkcjonowanie

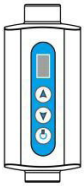
5.1. Regulacja położenia głowicy lampy:

Jedną ręką przytrzymać głowicę lampy, drugą pionowy zespół słupka, pociągnąć za głowicę lampy, aby ustawić ją w odpowiednim położeniu.

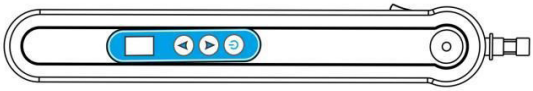
5.2. Regulacja jasności



KS-Q35/Q3/Q5/Q5N/Q6:
Skrzynka sterownicza do regulacji natężenia światła.
Obrócić pokrętłem, aby płynnie wyregulować natężenie światła



KS-Q3D/Q5-3D/Q5-3B/Q5N-3D/Q5N-3B/Q6D/Q6B:
dotknąć ▲ na skrzynce sterowniczej, aby zwiększyć lub ▼zmniejszyć jasność w zakresie 1-5 poziomów dostępnych na ekranie LED.



KS-LA-6D / KS-LA-6B:
dotknąć ▲ na skrzynce sterowniczej, aby zwiększyć lub ▼zmniejszyć jasność w zakresie 1-5 poziomów dostępnych na ekranie LED.



Seria KS-Q7/Q7-02A/Q7E:
Użyć cyfrowej klawiatury ▲ na głowicy lampy, aby zwiększyć lub▼ zmniejszyć jasność

6. Warunki robocze

Temperatura środowiska: 5°C~+40°C

Wilgotność względna: <85%

Ciśnienie atmosferyczne: 700hPa~1060hPa

7. Uwaga

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć moduł elektryczny.

2. Nie używać płynnych detergentów.

3. Instalację wykonać zgodnie ze wskazaniami podanymi w instrukcji.

4. Przed wymianą przepalonej żarówki należy odłączyć zasilanie od lampy diagnostycznej.

5. Instalacja, rozwiązywanie problemów i regulacje powinny być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

6. Na module elektrycznym nie umieszczać żadnych przedmiotów

7. Przechowywanie baterii

Baterie należy przechowywać w temperaturze pokojowej, naładowane do około 30–50% zdolności. Zaleca się ładowanie baterii raz na pół roku, aby zapobiec ich nadmiernemu rozładowaniu.

8. Gwarancja i serwis posprzedażowy

8.1. 12-miesięczna gwarancja od daty wysyłki z portu załadunku

- W przypadku wystąpienia, w okresie gwarancyjnym, problemu wynikającego z jakości produktu podczas jego normalnego użytkowania, konsumentowi, na podstawie karty gwarancyjnej i faktury, przysługuje bezpłatny serwis gwarancyjny. W przypadku zainstalowania dodatkowych elementów lub funkcji bez zgody producenta, wady nie będą objęte gwarancją.
- W przypadku zmiany, usunięcia, przeniesienia lub braku możliwości odczytania oznaczeń na produkcie, takich jak numer modelu i data produkcji, bezpłatny serwis gwarancyjny nie przysługuje.
- Wady powstałe wskutek upadku, zgniecenia, zalania, zawilgocenia lub innych czynników zależnych od użytkownika nie są objęte gwarancją.

8.2. Serwis posprzedażowy

Klient jest zobowiązany do podania kodów produktów oraz dostarczenia zdjęć lub filmów, które pomogą w potwierdzeniu problemu. Po potwierdzeniu problemu, jeśli jego usunięcie nie jest skomplikowane, wyślemy klientowi część zamienną w celu jego usunięcia. Jeśli problemu nie można naprawić, rozważona zostanie możliwość zwrotu lub wysłanie nowego produktu.

9. Czyszczenie i dezynfekcja:

9.1. Podczas czyszczenia i dezynfekcji produktu należy najpierw odłączyć zasilanie oraz zapobiec przeniknięciu cieczy do wnętrza lampy. Dezynfekcję należy przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi higieny i dezynfekcji. Soczewki głowicy lampy nie należy szlifować lub czyścić przy użyciu silnie alkalicznych detergentów, benzenu, benzyny, acetonu, czterochlorku węgla lub octanu butylu. Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkiej ściereczki. Przetrzeć i zdezynfekować czystą, odtłuszczoną gazą nasączoną niewielką ilością alkoholu 75%.

9.2. Zalecane środki dezynfekujące

Dezynfekcję należy przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi higieny i dezynfekcji.

Sprzęt dezynfekować zgodnie z harmonogramem konserwacji obowiązującym w placówce medycznej. Przed wykonaniem dezynfekcji, zaleca się oczyszczenie sprzętu. Przykładowe zalecane środki dezynfekujące:

Nazwa produktu	Typ produktu	Producent
Meliseptol® Wipes sensitive	Chusteczki	B. Braun Company
Dismozon® plus	Chusteczki	BODE Chemie GmbH
Mikrobac® Tissues	Chusteczki	BODE Chemie GmbH
Metrex CaviCide1 TM	Płyn, spray	METERX® RESEARCH

10. Utylizacja produktów:

Wewnątrz produktu znajdują się elementy elektryczne i elektroniczne, które należy utylizować obowiązkowo oddzielnie od odpadów komunalnych, zgodnie z wymaganiami Dyrektywy 2012/19/UE

11. Rozwiązywanie problemów

Problem	Analiza	Rozwiązanie
Włącznik jest ustawiony na On, lecz światło się nie zapala	Adapter nie jest podłączony poprawnie	Sprawdzić adapter
		Sprawdzić przewód elektryczny
	Brak zasilania	Sprawdzić źródło zasilania AC
	Wadliwy PCB	Skontaktować się z producentem
Nie można wyregulować jasności	Wadliwy PCB	Skontaktować się z producentem

12. Symbole

CE	Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745	REF	Numer katalogowy		Oddzielna zbiórka dla tego urządzenia
	Przestroga/ Ostrzeżenie (przed użyciem należy przeczytać instrukcję użytkowania)	LOT	Kod partii		Urządzenie klasy II
	Patrz podręcznik użytkownika		Producent		Data produkcji
	Przechowywać w suchym miejscu		Przechowywać z dala od światła słonecznego	MD	Wyrób medyczny
	Importowane przez	EU REP	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej	UDI	Unikalny identyfikator urządzenia
SN	Numer seryjny		Recykling	04 PE-LD	Polietylen o niskiej gęstości
	Tą stroną do góry		Delikatny, obchodź się ostrożnie		Ostrzeżenie

Likwidacja: *Wyrobu nie należy wyrzucać na ten sam śmietnik co i odpadki domowego gospodarstwa. Użytkownicy są obowiązani likwidować aparaturę w specjalny sposób. Powinni przekazać przeznaczone do likwidacji aparaty na punkt zbiorczy, przeznaczony do powtórnego użytku aparatów elektrycznych i elektronicznych.*

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.